

La España Artística

PERIÓDICO DE TEATROS, LITERATURA, POLÍTICA Y BELLAS ARTES.

Director: GABRIEL MERINO

AGENCIA TEATRAL

en combinación con las mas importantes del Extranjero

OFICINAS: POZAS-4-2.º

APARTADO N.º 129

TELEFONO 421

ADMINISTRADOR Y REDACTOR: ENRIQUE ZUMEL

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

	Ptas.	Cts.
Madrid, mes.....	4	»
Id trimestre.....	12	50
Provincias, trimestre.....	5	»
Ultramar y Extranjero, semestre.....	10	»
Numero atrasado.....	»	50

PUNTOS DE SUSCRICIÓN

En la Administración Pozas, 4, 2.º y en las principales librerías. Las suscripciones de provincias pueden hacerse en casa de los correspondientes de la Galería El Teatro de D. Florencio Fiscewicz, ó remitiendo el importe á la Administración.

Este periódico se publica los días 4, 8, 15 y 23 de cada mes, y contiene noticias del movimiento artístico en Europa y América.
Para anuncios y comunicados véase la cuarta plana.
Horas de oficina: los días no festivos de 11 á 6.
En la Guía Artística se anunciarán constantemente gratis los artistas suscritores que se hallen disponibles.
Toda la correspondencia á D. Florencio Fiscewicz.
El pago siempre adelantado.

PROPIEDAD INTELECTUAL

Sabemos de un dignísimo diputado de la Nación á quien se debe una gran parte del Reglamento actual sobre teatros, que completa la ley de Propiedad intelectual vigente, hombre de gran iniciativa y de admirable perseverancia, está dispuesto á continuar cerca del distinguido Sr. Canalejas, joven é inteligente actual ministro de Fomento, la campaña que inició con el Sr. Navarro Rodrigo para que se dicte una disposición que de una vez y para siempre aclare ciertas dudas, y distinga las equivocadas interpretaciones que con torcida intención dan algunos á no pocos artículos de la citada ley.

Para los autores y editores ó propietarios de obras de buena fé, tales dudas ni existen ni pueden existir. La ley de Propiedad intelectual Española, es clara, precisa y terminante en su espíritu y en su letra: el Reglamento de teatros españoles, que la acompaña y completa, es justo, claro y concreto en su conjunto y en sus detalles; y tanto en una como en otro, se ven reunidas cuantas disposiciones han de observarse en España para su cumplimiento.

Los que pretenden asimilar legislaciones extranjeras á la nuestra, cometen una equivocación indisculpable; pues á raíz, y como consecuencia de nuestra ley, se han celebrado, publicado y promulgado convenios internacionales con diferentes países; y claro es, que si la ley española rigiera y sirviera del mismo modo en todos los países de Europa y América, no harían falta, y no se celebrarían por lo tanto convenios internacionales. Al decir nuestra ley, en uno de sus artículos, que las naciones que establezcan con España completa reciprocidad, pueden obtener en España las ventajas que da á los españoles la ley española, claro es, que ha de referirse á la reciprocidad declarada oficialmente por medio de comunicaciones diplomáticas, promulgadas, legalizadas y dadas á conocer al público simultáneamente en ambos países, puesto que ninguna ley

obliga á su cumplimiento, sino después de su promulgación.

Y por eso podemos citar entre otros casos, el siguiente: En Berna primero, y en otros puntos después, se han celebrado varias conferencias internacionales para unificar la legislación sobre propiedad intelectual entre todos los países convenidos; se ha firmado un convenio y este se ha publicado como documento diplomático; pero mientras el Gobierno español no someta á los Cuerpos colegisladores españoles este convenio, mientras los Cuerpos colegisladores no le discutan y aprueben, mientras el rey de España no le sancione y mientras la Gaceta de Madrid no le publique y promulgue, el Convenio, las Conferencias y los documentos diplomáticos no pasan de ser lo que llamamos comunmente en España papeles mojados.

Si amparados con la culpable ignorancia ó el punible abandono de algunas personas encargadas de interpretar y cumplir la ley, han conseguido de ciertas equivocadas autoridades una momentánea é injusta protección, los que no tenían derecho ni razones para merecerla, de esperar es, que por la iniciativa del señor diputado á quien hemos aludido al comienzo de este artículo, y gracias á la clara inteligencia y al deseo que anima al dignísimo señor ministro de Fomento actual, deberemos en breve plazo aclaraciones tales en la interpretación de la ley de Propiedad intelectual, que imposibiliten las corruptelas, los abusos y las ilegalidades que algunos, en provecho propio y en perjuicio de todos, vienen cometiendo desde hace algún tiempo.

No se trata de puntos litigiosos de derecho, pues para eso están los tribunales de justicia, y tienen muy buen cuidado de no recurrir á ellos los que ya alguna vez han sufrido sus sentencias. Se trata de ciertas exigencias de mala fé y de ciertos pretendidos derechos que es preciso depurar y destruir. La ley lo pide, la razón lo reclama y la justicia lo necesita.

MADRID SIN TEATROS.

La tardanza del Sr. ministro de la Gobernación en resolver lo solicitado por algunos dueños ó empresarios de teatro, que pedían una prórroga para la instalación del alumbrado eléctrico, puede muy bien dar lugar á la producción de un conflicto.

Tal es el de que en la segunda quincena de Septiembre, y gran parte del mes de Octubre, el vecindario de Madrid carezca de su diversion favorita: el teatro.

Los teatros que tienen contratado el alumbrado eléctrico, no podrán abrir sus puertas hasta mediados de Octubre, por causa de las obras emprendidas.

Los coliseos pertenecientes á los peticionarios de la prórroga, esperanzados con la irresolución del señor Moret, no acometen la reforma, y no podrán empezar á funcionar hasta fines de año, en que podrán tener sus coliseos en las condiciones exigidas por el último reglamento de teatros.

Si el Sr. Moret hubiera resuelto esta cuestión con la actividad que informa todos sus actos, todos los coliseos se hubieran apresurado á cumplir con lo preceptuado.

Ahora bien; ¿accederá el Sr. Ministro á las pretensiones de los morosos, que son los menos? ¿Hará cumplir el reglamento?

Dudamos mucho de la realización de la primera pregunta. Hé aquí nuestras razones:

El Sr. Moret ofreció formalmente al diputado señor Vicenti, en el salon de conferencias, que denegaría la pretensión de los empresarios que pedían la prórroga. En vista de esta declaración el señor Vicenti desistió de la interpelección anunciada.

En segundo lugar, poca fuerza deben tener los argumentos de los peticionarios, cuando contra la costumbre establecida, no han dado á la publicidad las razones en que fundan su pretensión, para contar por este medio con el apoyo de la opinión.

Y finalmente, no es de presumir del señor Moret, tan aficionado á cuanto represente adelanto y progreso, que se deje guiar por la rutina, y retrase el establecimiento, no solo de lo mandado, sino lo que reclama la seguridad del público.

De conceder el señor Ministro la prórroga que solicitan los que solo atienden á sus intereses, tendría seguramente las siguientes contingencias:

Los teatros que conserven el alumbrado de gas, faltando así á lo dispuesto, abrirán sus puertas antes que los que se han apresurado á cumplir con lo dispuesto por el anterior ministro de la Gobernación. Esto constituiría una injusticia manifiesta.

En segundo lugar, los dueños de teatros que están estableciendo el alumbrado eléctrico, pedirían, y sería equitativo concederles, una indemnización por haberse apresurado á cumplir dentro del plazo reglamentario con lo preceptuado.

Y en tercero y último lugar, sería sentar un precedente en que fundarían el día de mañana sus pretensiones los que quisieran eludir cualquier disposición gubernativa.

Urge, pues, que el Sr. ministro de la Gobernación, inspirándose en lo anteriormente dispuesto, haga cumplir el último reglamento de teatros, sin preocuparse de lo que puedan decir los que han faltado al cumplimiento de lo mandado en 31 de Abril último. (De El Día.)

SÉNECA.

SUS TRAGEDIAS

Las que ofrecían las letras del Lació, después de la época de Augusto, fueron en número escaso. Apenas sobresalió algún autor que las escribiese para ser representadas. Entonces aparecieron las del insigne cordobés Séneca, apellidado, ya el filósofo, ya el trágico, y tenido por algunos por dos autores distintos, siendo una sola personalidad. Estas obras del sabio latino deben ser estudiadas, no sólo bajo el aspecto literario, sino bajo el del interés histórico, porque en ellas se retrata la sociedad romana de su tiempo. El valor que tienen, así consideradas, es indudable. Hallábase decrepita y envilecida aquella Roma que había heredado la civilización griega; bajo el imperio de los Césares, su degradación era extrema. La crueldad, la locura, la embriaguez del vicio, el afeminamiento que trae la molición, el fausto y los placeres extremos, los sangrientos y bárbaros espectáculos, las abominaciones que se presenciaban en los reinados de un Calicula y un Tiberio, habían prostituido á la señora del mundo hasta empujarla á los abismos de la corrupción más espantosa. Roma no se había aun desposeído de su poder, y sus mismas riquezas la lanzaban en la senda de los placeres. Así, pues, se confundían en terrible y repulsiva amalgama, los esplendores del lujo, el goce que causaban el martirio y los sufrimientos humanos, las extravagancias, las pasiones más criminales, la prostitución más asquerosa, las maldades nunca conocidas, los excesos de la gula, las monstruosidades del vicio, los caprichos más audaces, el refinamiento de la crueldad, el deleite hediondo y otras abominaciones á cual más increíbles. ¿Qué mucho que al que á su vez sufrió la animadversión de Calígula al cabo había de ser víctima de la ingratitude del más odioso de los hombres que han ceñido corona en su frente, pintara con su negro colorido aquella corte corrompida donde ninguna virtud se aposentaba? Las de Claudio y Nerón dábanle

HISTORIA DEL TEATRO

DESDE SU ORIGEN PRIMITIVO HASTA NUESTROS DIAS

por

D. ENRIQUE ZUMEL.

(Continuación.)

La Comedia latina carecía del Coro que tenían las griegas; en éstas no encontramos prólogo; y los que se encuentran en algunas de sus tragedias, están en boca de algún personaje, y no en la del poeta como sucede en Plauto y Terencio.

Quisieron los romanos por imitación tener también Comedias, y estos dos autores lo que hicieron, fué traducir al latín las griegas de la última época, en particular las de Menandro.

Los espectáculos teatrales fueron regularizados en Roma, y por consiguiente carecían de la libertad democrática de los atenienses, y de la impudencia descarada que toleró la Grecia. La nobleza, recelosa de la plebe que la hacía la guerra en la escena, refrenó la licencia de la Comedia, aplicándole la ley de las Doce Tablas, que condenaba al difamador á la pena de azotes ó de muerte.

Los romanos tenían por vil al que profesaba un

arte que no tenía más objeto que divertir; creía infame al que fingía sentimientos por dinero, esponiéndose á la censura ó insultos de los espectadores; por esta razón los cómicos estaban privados de prerrogativas civiles; los censores podían echarlos de la tribu, y los magistrados hacerlos azotar á su capricho

Se permitían mujeres en la escena romana, siempre que vistiesen con decencia; pero quedaban deshonradas, y los Senadores no podían casarse con actrices ó con las hijas y nietas de histriones.

Aplausos y silbidos eran los medios de expresar la desaprobación ó la alabanza; cuando era silbado un actor debía levantarse la máscara.

Los teatros al principio se levantaban para determinados casos, y aunque su armazón de madera se adornaba con lujo y hasta se doraba ó plateaba colocando en ella estatuas y despojos de pueblos vencidos, duraban á lo más un mes. Escarco hizo edificar uno que podía contener ochenta mil espectadores, adornado con tres mil estatuas y trescientas sesenta columnas de mármol, vidrio y madera dorada; Pompeyo fué el primero que hizo construir uno estable, en el cual cabían cuarenta mil espectadores. Cayo Curión, en los funerales de su padre, hizo construir dos teatros que podían dar vuelta sobre un eje con todos los espectadores. Cuando concluían las representaciones escénicas, giraban hasta reunirse, y los

espectadores se encontraban trasladados á un anfiteatro.

Los italianos tuvieron mucha disposición para la farsa, y poca para el drama. Las máscaras atribuidas á la Edad Media, son antiguas; en Pompeya se encontró el polichinela, máscara atelana. Terencio y Plauto escribieron comedias paliadas que se ejecutaban con trajes griegos, como copias de autores de esta nación; Alranio fué célebre en la comedia togada. Asinio Polión, fué el más sobresaliente de los trágicos romanos; Ovidio escribió la Medea.

Cuando se comprendió la importante misión del teatro, tuvo la comedia tal auge, que no sólo los poetas se dedicaban á él; Julio César compuso un Edipo; Augusto empezó un Ajax; El Príncipe de sangre imperial, Germánico, compuso comedias griegas, y otros poderosos y nobles señores se emplearon en semejantes trabajos.

En Roma sobresalió un gran actor, que hoy se le hubiera llamado eminente; llamábase Roscio, y fué condecorado con el anillo de oro por el dictador Sila, y mereció las alabanzas de Cicerón.

Pero como el teatro en todas las épocas y en todas las naciones ha tenido siempre sus temporadas de brillantez y de decadencia, ésta empezó en Roma, cuando renunciando completamente á las obras regulares, se entregó el teatro á los mímicos; se escribieron Mimos, mezcla de poesía dramática y bailes,

sin acción completa, sino escenas sueltas, ridiculizando un carácter en distintas situaciones; en los mimos se hablaba incorrectamente al uso del pueblo bajo, que reconociéndose á sí mismo, se divertía extraordinariamente. De estas obras no se escribía más que el plan, siendo el diálogo improvisación del actor, que era casi siempre el autor mismo.

Los mímicos más famosos fueron Laberio y Siro. Los romanos, como autores dramáticos, fueron muy inferiores á los griegos, pero les llevaron gran ventaja como actores, á pesar de que siendo inmensamente grandes sus teatros, tenían que esforzar la voz para ser oídos por ochenta mil espectadores; los papeles de mujer los ejecutaban hombres que se cubrían la cara con caretas.

Entre las obras que de muchos poetas latinos se han perdido, se cuentan las comedias de Fondanio y las tragedias de Polión y Vario.

Así como cayó el antiguo teatro griego cuando al empuje de las legiones romanas cayó Grecia, así el antiguo teatro latino, cayó cuando el hacha de los bárbaros rompió la espada de los Césares; las obras que produjeron los géneos griegos y latinos, se perdieron, se esparcieron como semilla que el huracán arrebató y esparce, para que cayendo en fértiles terrenos, florezcan nuevamente á su tiempo con más esplendor y lozanía.

(Se continuará.)

sobrada materia al filósofo observador que tan enemigo se muestra de las infamias y de las iniquidades, para desplegar toda su elocuencia, inspirada por la amargura de su alma, y ofrecer en su teatro aquellos héroes de la Grecia, apenas disimulando su nacionalidad romana. «Séneca, observa alguno de sus críticos, describe todo lo que ha visto con un estilo refinado y enérgico, atrevido y pretencioso, enfático y sutil, en un estilo, en fin, digno del espectáculo extraño que describe. Roma, añade, renueva los crímenes, los paricidios y los incestos de la vieja tragedia. Los Césares valen tanto como los Atridas: no tienen la cólera salvaje de los tiempos heroicos: tienen la sangre fría del crimen civilizado.»

No es de extrañar que esta decadencia moral, tan acentuada en la Roma del imperio, amagase al mismo tiempo la ruina de las letras del Lacio, tan sublimadas en los tiempos de Virgilio y en los de Oracio cuando llegaban los de Lucano y Séneca, como después habían de causar la de las bellas artes, también antes elevadas a su apogeo. El peligro del contagio es inminente en tales circunstancias, y pocos logran salir de una atmósfera pestilente sin sentir sus efectos.

Háse atribuido á aquellos dos poetas cordobeses que alcanzaron su celebridad en Roma, sin tener en cuenta el estado en que se hallaba entonces la nación dominante del mundo, como exclusivos causadores de la decadencia de la poesía latina. De este injusto cargo, dejaremos los sincere nuestro docto maestro y amigo, cuya pérdida lamentan desde hace pocos años las letras patrias (1) «Tuvieron sin duda en ella, dice, alguna parte, efecto natural de la independencia y briosas aspereza de su ingenio; mas no porque brillen en sus obras, sobre toda otra virtud literaria estas singulares dotes, hijas esencialmente del suelo en que nacen, habrá nunca justicia para cargar sobre ellos toda la responsabilidad de aquella dolorosa pero inevitable revolución; apartando voluntariamente los ojos de cuanto estaba sucediendo de uno á otro confin del mundo.»

En tal período de perturbación fué, en efecto, cuando comenzó á figurar Lucio Anneo Séneca. El año tercero de la Era cristiana fué el de su nacimiento en las orillas del Guadalquivir. Llevado por su padre á Roma hizo en esta ciudad sus estudios, dedicándose especialmente á la corte de poesía y elocuencia. Ejercióse en esta última en el foro, lo cual le suscitó la envidia y las burlas hasta de personajes tan encumbrados como Calígula, que llegó á extremar su mala voluntad, manifestándole su odio. Séneca vacila en este período de su existencia, en inclinarse definitivamente á una escuela filosófica determinada, y queriendo tomar algo de todas, aparece con un carácter que se revela en sus producciones, donde también pueden apreciarse sus ideas en religión. Residió algún tiempo en Egipto y volvió á Roma, de la que fué desterrado á Córcega. Proscrito ocho años, el 48 del nacimiento del Redentor, regresó á la corte del emperador Claudio, llamado por éste para hacerle preceptor del execrable hijo de Agripina. Elevado Séneca á la dignidad de Cónsul, las predicas personales del filósofo y el poeta despertaron la envidia en el alma envilecida de su discípulo, quien llegó á acusarle de su excesivo lujo, contrario en verdad á sus doctrinas, porque, en efecto, su sabio preceptor gozaba en paladar las más frugales viandas en ricos platos de oro colocados sobre espléndidas mesas de cedro. Las apariencias de afecto que el monstruo coronado le daba públicamente, no eran sino un medio de encubrir mejor su odio hacia el mismo; hacia aquél de quien había recibido doctas lecciones, y no tardó en descubrirse, al hacerle aparecer como complicado en la conjuración de Pison, acaso sin fundamento. Declaróse culpable, y fué condenado á muerte cuando ya se encontraba en la ancianidad, y se tuvo con él la condescendencia de que eligiese el modo de sufrirla. Con serena faz oyó esta sentencia que deba término á su vida consagrada á las letras y al estudio, y con admirable entereza de ánimo dispuso que le abrisen la vena. Teniendo en sus labios aquellas profundas máximas de que fué tan pródigo, dejó de existir, aumentando con esta tan singular catástrofe, la admiración y las alabanzas de

sus contemporáneos y en especial de sus adictos. Dos figuras célebres son en la historia, las de Neron y Séneca: las del verdugo y la víctima. La memoria de uno de estos hombres será siempre execrable; la del otro enaltecida siempre.

Expuestas sucintamente las vicisitudes de la existencia del célebre escritor latino, pueden apreciarse por ellas el mismo carácter que se revela en sus producciones, ya como cultivador de la musa dramática, ya como el varón reflexivo entregado á los más profundos estudios filosóficos.

(Se continuará)

LUIS CARCELLER.

El día 15 del actual bajó al sepulcro, después de una larga y penosa enfermedad, este aplaudido artista y querido amigo nuestro.

El conde autor D. Calisto Navarro, dedica al malogrado tenor cómico un sentido recuerdo en una hoja, esmeradamente impresa y que contiene algunos ligeros apuntes biográficos.

De ellos entresacamos los siguientes párrafos: «Este aplaudido artista nació en Madrid el 23 de Noviembre de 1849, hijo de legítimo matrimonio de D. Juan Antonio Carceller y Doña Manuela Fernández y Castañón.

Carceller, siendo aún niño, se matriculó en el Conservatorio, y en certámenes públicos sufrió un regular mereo por presentarse sin previo aviso en el primer año á reemplazar al Sr. Sala Julien, acesit del curso anterior, é indispuerto repentinamente.

El papel de Amadeo en *El pilluelo de Paris* le proporcionó este disgusto por imprevisión del difunto Pizarroso, su profesor entonces.

En el café-teatro de Cervantes empezó su artística carrera en serio, con el incomprensible sueldo de siete reales (era verano), y de allí pasó al del Félix con mayor sueldo y categoría.

Anteriormente, y siendo auxiliar en la contaduría de Variedades, hizo repentinamente varios papeles el primer año de los bufos, y en la Compañía del señor Arderius; pero donde empezó á darse á conocer fué en el teatro de Calderón, sito en la calle de la Madera, campo más tarde de las heroicidades de la partida de la porra.

El aplaudidísimo bajo cómico D. Nicolás Rodríguez, le contrató para los Campos Elíseos, y á partir desde esta época, de día en día fué adquiriendo justo renombre entre sus compañeros, por su estudio y su facilidad en aprender y dominar las más difíciles obras del repertorio, así como las nuevas que se le confiaban. En el Príncipe Alfor so actuó varias temporadas con gran aplauso y contentamiento del público y autores.

El público de Madrid le ha visto más tarde estrenar en los Jardines del Retiro *El Barón de la Castaña*, *El Testamento azul*, *El Proceso del can-can* y otras; en el de la Zarzuela *El Salto del pasiego*, y en Variedades últimamente *Fiesta Nacional*, *Vivitos y coleando*, *Dar la castaña*, *Curriyo el Esquilador*, *Don Benito de Pantoja*, y otras cien en los de Recoletos, Apolo, Esclava y casi todos los teatros de esta Corte.

Varios profesores del Conservatorio aconsejaron á Carceller en sus primeros estudios no se matriculara en la clase de Zarzuela, porque su voz y su oído eran refractarios á este género; el tiempo ha venido á demostrar cuánto se equivocaron, sobre todo con respecto á su oído, que siempre ha sido el lo que más pródiga estuvo con él la naturaleza.

Ni envidioso ni enreído, recibía los aplausos con igual alegría que escuchaba los prodigados á sus compañeros; esclavo de su deber, se excedía en el trabajo, y este afán ha contribuido indudablemente á su prematura muerte.

Parte de sus no despreciables economías, acumuladas á fuerza de trabajo, han desaparecido rápidamente en empresas teatrales, en las cuales siempre se lauzó con poca fortuna.»

LOS TEATROS DE MADRID

Recoletos.—*Despacho parroquial* se titula una pieza en un acto estrenada en este teatro en la noche del 17 del corriente; el éxito fué espontáneo y legítimo, sin las exageraciones de la clac: en esta obra no hay cosazas, ni declaraciones, ni mujeres desnudas, ni personajes políticos; pero hay situaciones cómicas naturales, un diálogo chispeante; chistes de buena ley que se suceden sin interrupción, y el público no cesa de reír desde las primeras escenas hasta el final. Los autores del libro Sres. Labra y Caldeiro y los de la música, Sres. Calamita y su maestro Llanos, fueron llamados á la escena varias veces á la conclusión. En los del libro se revelan dos autores cómicos de primera fuerza; y á pesar de que la obra se presta poco á las situaciones musicales, los Sres. Llanos y Calamita, han hecho una música agradable.

La ejecución buena, sobresaliendo los Sres. Ruiz, Vega y Riquelme: los demas actores contribuyeron al buen éxito.

Notamos que en el coro de introducción salen dos coristas con pelucas blancas, que sin duda quiso el director que representasen ser viejas; pero que ellas creyeron que era mejor que caracterizarse, y marcarse arrugas que afeara su rostro y agoviarse descomponiendo su talle, salir muy derechas y con sus pelucas blancas mal colocadas, hechas unos adelfos: caracterizadas, hubieran parecido viejas y hubieran cumplido su obligación; pero como salían, estaban soberanamente ridiculas.

Príncipe Alfonso.—No se oscurece la buena estrella que acompaña á esta empresa desde el estreno de *Certámen nacional*. Al contrario, parece que vá en aumento.

Tío yo no he sido! es una refundición hecha por Felipe Pérez de la pieza titulada *Casi... Casi...* que con tanto éxito estrenó en Lara el malogrado Antonio Riquelme.

El diálogo tiene muchos y muy buenos chistes y la música del maestro Rubio es muy agradable.

Los números que más gustaron fueron el vals de la tiple, un tango que cantó el Sr. Navarrete, y el

couplets del *¡pum!* que fué dicho admirablemente por el Sr. Ripoll.

El éxito fué inmejorable. El Sr. Pérez se presentó muchas veces en escena.

Además de los citados artistas se distinguieron mucho la simpática Lucía Pastor y Pepe Castro.

Felipe.—Con éxito brillantísimo se estrenó el día 20 en este popular y afortunado teatro el juguete cómico-lírico *La Casaca*, original del tantas veces aplaudido autor D. Rafael María Liern, y el cada vez más acertado é inspirado maestro Rubio.

Tan acreditadas firmas justifican el éxito obtenido. El público no cesó de reír desde el comienzo hasta el final de la obra, llamando á los autores á escena, no recordamos cuantas veces.

Todos los artistas rivalizaron en el mejor desempeño de los papeles que les tenían confiados.

Á autores, periodistas y aficionados les oíamos decir: «con artistas como los del teatro Felipe pueden representarse obras. Estudian y representan con verdadero amor.»

Es el mejor elogio que se puede hacer de Compañía tan estimable.

También obtuvo un éxito muy lisonjero la obra que con el título de *La beneficiada* se estrenó días pasados.

Los autores Fiacro Iráyzoz y el maestro Brull fueron llamados á escena. La ejecución bien.

EL TEATRO

Sección oficial.

ADICIÓN AL CATÁLOGO DE 1.º DE JUNIO.

COMEDIAS Y DRAMAS.		PORTE QUE CORRESPONDE.
TÍTULOS.	ACTOS.	
Heridos y contusos.....	1	Todo.
Leonor I de Aragón.....	1	"
Olas de sangre.....	1	"
Por un sombrero.....	1	"
La O. A.....	3	"
Lo sublime en lo vulgar.....	5	"
Mar y cielo.....	5	"
ZARZUELAS.		
¡Aquello!.....	1	L. y M.
Epitafio.....	1	L. y M.
Certámen Nacional.....	1	L. y M.
Despacho parroquial.....	1	L. y 1/2 M.
El pájaro pinto.....	1	1/2 L.
Esta casa es muy de Vides.....	1	L.
En la plaza de Oriente.....	1	L.
La casaca.....	1	L.
La verdad desnuda.....	1	L.
La Rioja.....	1	L. y M.
Noche de feria.....	1	L.
Pepe, Pepe y Pepin.....	1	L.
Plaza de estudios.....	1	1/2 L.
Procedentes de emp. lio.....	1	1/2 L.
Quid pro quó.....	1	M.
Saturnis en la Abadía.....	1	M.
Una broma en carnaval.....	2	L. y M.
Sustos y enredos.....	5	M.

NOTICIAS DE SALONCILLO

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del artículo que aparece en primera plana sobre «Propiedad intelectual»

Las oportunas observaciones que en él se hacen respecto á asunto de tan vital interés, creemos han de ser leídas con gusto por todos nuestros favorecedores.

De regreso de su brillante excursión por varios teatros del Norte, ha llegado á Madrid, y se encuentra á disposición de las empresas, la aplaudida primera actriz Doña Elvira Gonzalez.

El afortunado y activo empresario del teatro del Príncipe Alfonso, Sr. Neriega, queriendo dar una muestra de deferencia y aprecio á los autores del *Certámen Nacional*, que ha abierto la era de prosperidad á su teatro, les ha obsequiado el día 4 con un banquete, en el café Inglés, al que solo concurrieron los Señores Perrín, Palacios, maestro Nieto y el anfitrión.

Tratándose de tan buenos amigos celebramos el hecho lo mismo que si hubiéramos comido.

PROVINCIAS

Tarragona.—Dice un periódico: «Se hallan tan adelantadas las obras de construcción del Teatro, salón de desnono y sala de café de este ATEVEJO, que dentro de breves días se darán por terminadas; empezándose los trabajos de decorado de las indicadas dependencias.»

Trubia.—Una sociedad de aficionados puso en escena con buen éxito días pasados las obras *Bruno el tejedor* y *Medias suelas y tacones*.

Pontevedra.—Se ha disuelto la Compañía que bajo la dirección de D. Miguel Cepillo trabajó con tanto éxito en diversos teatros.

Peñaranda.—Sigue libre de compromiso este teatro Las Compañías ó empresas que quieran funcionar en él, dirijanse á la Agencia teatral de LA ESPAÑA ARTÍSTICA.

Huelva.—Se ha disuelto la Compañía dirigida por el Sr. Galea, que trabajaba en el teatro ambulante *El centro*.

La mayor parte de los artistas han marchado á Sevilla, y varios de ellos quedan funcionando alguna que otra noche en unión de los aficionados, sin resultado ninguno.

Valencia.—El activo empresario y aplaudido barítono Sr. Palou, en sociedad con los Sres. Rico y

Angla, han tomado en arrendamiento el teatro de Apolo para la temporada de invierno.

Lérida.—La Compañía cómico-lírica, dirigida por el Sr. Colón, se despidió del público con la función del domingo 14 del corriente. Con este motivo queda libre de compromiso y á disposición de las empresas el teatro de los Campos Eliseos.

Sevilla.—En la calle de Arrayan, entre los barrios de la Féria y Macarena, se ha habitado un local, tituléndolo (por mal nombre), *Teatro Ayala*. Están completamente al aire libre, lo mismo el público que los cuatro trapos que forman el escenario; y los rincones en que se visten los artistas, los rodean gallineros y otras dependencias por el estilo, y balcones y azoteas de las casas inmediatas, cuyos dueños, amigos, y parientes ven gratis el espectáculo. Las localidades las componen 100 sillas á 25 céntimos, bancos para 200 personas á 15 céntimos asiento.

Por el mismo estilo hay otro teatro sin nombre en la calle de los Ciegos.

Guadalajara.—En el teatro de La Peña se ha representado últimamente *El padrón municipal*, distinguiéndose en su ejecución las Sras. Soto y Cordavias (F. y C.), y los Sres. Ibarquien, Martínez, Búrrios, Fluiter, Vexia y Lasarte.

También celebró función el día 16 el colegio de Huérfanos militares, poniéndose en escena *Los baños del manzanares*, *Á la puerta de la iglesia* y *Los dos preceptores*. Los dos últimos, desempeñada por los tenientes del colegio Sres. Altolaguirre, Castejón, Ripoli y Delgado.

Todos estuvieron superiormente, frase muy usada en Guadalajara desde que la puso de moda cierto gobernador superior de aquella provincia.

Nerva.—Sigue actuando en el teatro Quevedo la Compañía dramática dirigida por D. Lorenzo Ortega. El éxito es muy bueno y alcanzan aplausos todas las noches los principales artistas, y en particular los Sres. Ortega, Valero y Lara.

Alcoy.—Á consecuencia de desavenencias y dificultades surgidas á última hora con el constructor del Teatro de Verano, se ha desistido de llevar adelante la empresa, se ún se nos informa.

Mucho celebraríamos que se volviera sobre tan sensible acuerdo y se viera el modo de llevar al terreno de la realidad un pensamiento tan oportuno y destinado á obtener seguro y lisonjero éxito.

El Martes tuvo lugar en el círculo Industrial el beneficio-concierto de la distinguida artista Señorita D.ª Concepción Más. Estuvo brillantísimo tomando parte además de tan notable contrato, los concertistas de piano Sras. Coderech y Borotrat, Sres. Santonja y Cantó y todos los profesores de la localidad en una pieza arreglada para tres pianos y armonium.

La sociedad de conciertos «Apolo» celebró uno brillantísimo, en la noche del 11, en su ameno jardín. La orquesta de esta sociedad está á gran altura y fué muy aplaudida.

Torredonjimeno.—La Compañía del Sr. Estrada ha dado cinco funciones, pasando después á Jaen y Menjíbar.

«La Dramática» sociedad de aficionados celebró una velada, poniendo en escena *Doña Inés de Castro* y *El Teniente cura*.

También se ha puesto *En el puño de la espada*.

Burriana.—El día 15 terminó sus tareas en el teatro Vico la Compañía que dirige D. Rafael Bolumar.

En dicha noche,—beneficio del director,—se estrenó con buen éxito una zarzuela, titulada *Paca la macarena*, en cuya ejecución se distinguieron la triple Srta. Duato y el beneficiado, que es también el autor del libro.

La música es del maestro Esteller.

Avila.—Con gran éxito inauguró sus tareas en el teatro Principal la Compañía del Sr. Calvacho *Pepe la frescachona*, *Niña Pancha* y *Los carboneros* fueron las obras elegidas para el debut, distinguiéndose en la ejecución las Sras. Rafaela García, Valero y Montes y el Sr. Calvacho.

Cartagena.—Se ha puesto en escena en el Teatro-Circo la popular obra de espectáculo *Los sobrinos del capitán Grant*. La prensa local hace grandes elogios del lujo con que dicha zarzuela ha sido presentada, como igualmente de la interpretación y de la dirección escénica y de orquesta.

Continúan gustando extraordinariamente en el teatro de la Riba las obras *Dos canarios de café*, *Las plagas de Madrid* y *Los inútiles*, cuyo precioso tango se repite infinidad de veces.

Barcelona.—En el número 59 de *La Semana Cómica*, correspondiente al 13 del actual, se publica un precioso retrato de D. José Echegaray y las siguientes ingeniosas redondillas:

«Ha sabido involucrar su talento de coloso, lo pequeño en lo grandioso; *Lo sublime en lo vulgar*. Siga así siempre su historia, y se verá de esta suerte, no *En el seno de la muerte*, ¡en el seno de la gloria!»

Los Sres. Vico y Calvo estrenarán en breve una traducción hecha por Enrique Gaspar, de la obra catalana, *Mar y cielo* de D. Angel Guimerá.

Ciudad-Real.—El día 16 se puso en escena la zarzuela *Cádiz*, obteniendo muchos aplausos en la interpretación las Sras. Sandoval, Espi, Cecilio y Arizmendi, y los señores Orenza, Cidrón y Rojas.

Almagro.—La Compañía de declamación de que forma parte la Sra. Landeira, ha debutado en este teatro con las piezas *Como el pez en el agua*, *El rantoncito Pérez* y *Amar sin dejarse amar*.

(1) D. José Amador de los Rios. *Historia crítica de la literatura española*.

Almería.—En el teatro de Novedades se verificó el beneficio de D. Fernando Viñas, poniéndose en escena *El Alcalde de Zalamea*, y estrenándose la pieza *El ratoncito Pérez* que gustó mucho.

Badajoz.—En el Liceo de Artesanos se puso en escena con buen éxito, la obra titulada *Los dominós blancos*.

TEATROS EN ULTRAMAR

Manila.—Recibimos noticias del 15 de Mayo al 2 de Junio por el último correo.

—La Compañía antigua dramática Tagala, ha hecho en el teatro del Príncipe, *La reina de las Amazonas*, la primera parte del drama en tres actos *Agobar, ó el príncipe renegado*, y la primera y segunda parte de *El rey Villarva*.

—En Tondo, han cantado las óperas *Traviata, Aida, Il trovatore* y *Norma*. Dieron un baile que la oficialidad de la corbata Chilena *Abtao* dedicó á la Sociedad de Manila, y un concierto vocal é instrumental organizado por el maestro Luigi Casasti para su beneficio.

—A petición de varias personas de los arrabales de Quiapo y Santa Cruz, que por la distancia no han asistido el número de veces que hubieran deseado á las funciones de Tondo, la compañía de ópera de este teatro ha pasado al Filipino donde abre un abono de ocho funciones en las que cantarán *Martha, Maria di Rohan, Linda de Chamounix, Pipelet* y otras.

—En el paseo de la Luneta y Malecón, se dan conciertos por las bandas números 2 y 6 y la de artillería.

Cavite.—La Compañía de ópera italiana ha pasado los días 27 de Mayo, 9 y 29 de Junio á este puerto para ejecutar *Norma, Ernani, Il Trovatore* en el teatro Caviteño propiedad de D. Estéban José.

EXTRANJERO

CARTA DE PARÍS.

Sr. Director de LA ESPAÑA ARTÍSTICA

Mala semana para el cronista de un periódico á cuyos lectores les interesan casi exclusivamente las novedades teatrales. La fiesta nació el 14 de Julio y el duelo del general Boulanger, son los dos acontecimientos que han ocupado por entero la atención. La fiesta no tiene nada de nuevo; lejos de eso, su visible decadencia demuestra que se va haciendo vieja; y el duelo del *brav général*, si bien comenzó con un golpe teatral preparado por los boulangéristas en la Cámara, seguramente para excitar nuevas manifestaciones ruidosas el día de la fiesta, ha estado á punto de concluir en tragedia, y es este un género de tragedias cuyo argumento cae fuera del dominio de la crítica de un periódico de artes.

Con motivo de la fiesta nacional, se han dado, como los años anteriores, representaciones gratuitas en varios teatros.

Nada más curioso que el aspecto de los principales teatros en estas representaciones populares.

En la Ópera había ya cola para entrar desde la noche anterior, y un cuarto de hora antes de la una, hora á que debía empezar el espectáculo, el teatro estaba lleno hasta el techo; dos mil cuatrocientas personas habían encontrado manera de acomodarse en la fastuosa sala de la academia nacional de música. En las butacas se veía profusión de soldados; en los palcos oreros en mangas de camisa y venerables verduleras; en un palco proscenio M. Clemenceau, el diputado de Montmartre.

La satisfacción de verse en tal sitio y poder oír una gran ópera, rebosa en los semblantes de todos, y es natural, de aquellos 2400 espectadores se puede asegurar que una mitad no han estado en el teatro más de un par de veces en su vida, y si acaso en los teatrillos de los boulevares exteriores.

Es un público sano y dispuesto á que le guste todo; pero que no deja de revelar un instinto notable y digno de observación en la religiosa atención con que sigue los detalles de la obra y el entusiasmo con que aplaude los mejores trozos de música.

Al terminar cada acto de *Sigurd*, se ha levantado el telón en medio de aplausos, y los dos bailes del segundo y tercer acto han producido grandísimo efecto. Los artistas no han sido ingratos para tan entusiastas espectadores y han rivalizado para contribuir á una brillante ejecución.

El momento verdaderamente digno de verse ha sido el del canto de la *Marsellesa*, con que ha terminado la función. En el centro de una decoración *ad hoc* el busto de la República, rodeado de banderas y á su alrededor el coro, el baile y los figurantes. Gresse, vestido de Rouget de Lisle y con una bandera tricolor en la mano, entona vigorosamente, en medio del mayor silencio, las primeras estrofas del himno de la revolución. Los aplausos estallan cuando, al llegar al famoso *Amour sacré de la patrie*, Gresse se arrodilla abraza do la bandera para acatar esta frase con voz conmovida. Por tres veces se repitió esta estrofa en medio del mayor entusiasmo: Era un cuadro lleno de vida y animación que hacía pensar en lo estremadamente impresionable que es este pueblo, sin tener ni la mitad de fama de ello que el nuestro.

En la Comedia Francesa, donde sólo caben 1.400 personas, se acomodaron 1.800; pero aquí el público se mostró más frío.

En la Ópera Cómica, representación tranquila de *Los Dragones de Villars*, ante 1.500 espectadores.

Nada menos que 3.600 encontraron sitio en el Chatelet para ver *Les Environs de Paris*, que fueron aplaudidos á rabiar, repitiéndose el baile de la *Fiesta de la vendimia*, y debo advertir de paso que eso de las repeticiones no se prodiga aquí como en nuestra España, ni mucho menos.

En la Porte Saint Martin 1.800 personas para gozar con el melodrama *Los caballeros de la Niebla*.

En los otros teatros, público análogo en calidad y número.

Un espectáculo conmovedor anteaer en el teatro Francés. Se celebraba en la intimidad de la casa de Molière el 44.º aniversario de la entrada de Got, el decano de la Comedia francesa. Con tal motivo se le ofreció una medalla de Chaplain que le fué entregada por M. Larrounset, director de Bellas Artes, el cual dirigió al célebre actor sentidas palabras,

manifestando el deseo de verle largo tiempo aún en la casa de Molière. Got contestó dando las gracias á sus compañeros, y M. Claretie, el director del teatro Francés pronunció un discurso de felicitación.

La medalla ha figurado en el último salón y representa, en su anverso, el busto de Got, y en el reverso los atributos de la Comedia, una parte de la sala y una parte del foyer, el saloncillo que diríamos nosotros.

En el foyer se celebró esta agradable ceremonia, durante uno de los entreactos de la representación del *Filibustero*.

Aun á riesgo de que esta crónica llegase con retraso á Madrid para su publicación en el número del día 23 no quise cerrarla hasta que se verificase anoche la representación en el teatro Francés de la tragedia *Edipo rey* que vuelve por tercera vez á la primera escena francesa.

Una tragedia de Sófoeles, representada por tan buenos actores y puesta en escena con el cuidado, el verdadero culto que en el teatro Francés se usa, es una solemnidad artística de que me creía en el deber de dar cuenta á mis lectores.

El teatro presentaba el aspecto de los estrenos más interesantes del invierno; y se presta á profundas reflexiones, que con más lugar y tiempo desarrollaríamos sobre el inmenso alcance del teatro en su esencia, la manifestación artística más tangible, esta curiosidad inagotable de la multitud culta por ver una tragedia griega escrita y representada por primer vez hace mas de veintitres siglos, el año 415 antes de Jesucristo.

A través de esa distancia de tiempo, cuando han cambiado tantas veces sobre la tierra la religión, las leyes y las costumbres, la ficción dramática persiste, la belleza artística permanece inmutable, independientemente de las condiciones de tiempo y lugar, aterrando y conmoviendo al público griego, entonces como ahora al público moderno, ya se escuche y vea traducida en versos franceses por Jules Lacrix y conservado en lo posible el mecanismo escénico de la antigüedad, ya se presente modernizada dentro de lo clásico y se deje oír en la sonora lengua castellana en hermosos versos de Martínez de la Rosa.

Pero limitémonos á la representación de anoche. Los actores franceses que en mi humilde concepto no tienen rival en la ejecución de la comedia, tienen una manera espacial, en cierto modo tradicional, de hacer la tragedia; hay pues que mirarlos dentro de esa escuela sin meternos ahora á discutir si es la mejor, para juzgar de la representación de anoche. Dentro de la escuela trágica francesa no se puede pedir más. Mounet-Sully ha alcanzado un verdadero triunfo en el papel de Edipo, logrando conveer al público en todas ocasiones y mereciendo tres llamadas á escena al final de la tragedia. Maubant, excelente como actor, deja notar una pronunciación de dudosa pureza, algo así como acento provincial, lo cual nos parece imperdonable en el Teatro Francés. Silvain; Larroche en el papel de layo; Martel en el corifeo; Vilain en el mensajero de Corinto, Hamel en el sacerdote de Júpiter, no han desmerecido de sus compañeros.

Mad. Lloyd, que representaba por primera vez el papel de Yocasta, posee una figura escultural muy apropiada al personaje, y su acento trágico concienzudamente estudiado. Se ha hecho aplaudir con justicia en el *mélis* de Yocasta decidida á matarse.

La dirección de escena cuidada artísticamente, nos ha permitido gozar de cuadros encantadores, siendo el que más grande impresión nos ha producido aquél en que las dos tebanas procuran disipar los presenciamientos de Edipo reclinado en el altar de Apolo. Diríase una égloga de Virgilio puesta en acción.

Un detalle curioso relacionado con la representación de anoche. La pantomima, que juega tan importante papel en la obra, ha sido ensayada y puesta en escena por una antigua artista del baile de la Ópera, Mile. Laure Fonta, á quien ya, cuando se puso en escena por segunda vez el *Edipo* en 1875, encargó M. Ferris, director entonces del teatro Francés, este detalle escénico.

Mlle. Laura Fonta no es solo una artista sino un verdadero erudito en el arte del baile, y acaba de hacer una reimpresión de la *Orchesographie* de Thoinot Arbeau, publicada en 1588, y precedida ahora de un estudio detenido sobre los bailes del siglo XVI, la *pavana*, la *zarabanda*, etc. El nombre Thoinot Arbeau no es sino el anagrama de Jehan Tabourot *canónigo* de Langres.

¡Quién le hubiera hecho creer al buen canónigo, que su obra sería editada y aumentada con un prólogo, por una bailarina á los trescientos años justos de su publicación!

Paris, 19 de Julio de 1888. R. BLASCO.

CRÓNICAS TEATRALES DE ALEMANIA

Las Hadas, ópera romántica de Ricardo Wagner. Las exposiciones artísticas.

Durante esta época, los teatros de Munich no han trabajado para el público que de costumbre suele favorecerlos.

Las tres exposiciones que actualmente se celebran en esta populosa ciudad, han atraído á ella tan considerable número de extranjeros, que Munich presenta el aspecto de una capital internacional.

Los teatros se ven invadidos por una multitud compuesta de personas de todas nacionalidades, y los directores de escena se creen en el deber de exhibir lo mejor de su repertorio, presentando las creaciones más perfectas de los genios del arte, lo mismo en el género lírico que en el dramático.

Se eligieron por tanto las obras que mayor importancia han dado á los teatros de Munich, y que constituyen gallarda muestra de lo mucho que han hecho y de lo que todavía pueden hacer.

Munich es decidida protectora de la música de Wagner; se la podría llamar adoptando un giro francés, el *Delphy de Wagner*.

El culto de su música no ha encontrado templo más digno, asilo más seguro que en Munich.

Berlin, con ser la capital, y á pesar de sus veintidos teatros, no ha conseguido vencer á Munich en este terreno, ni jamás pudo lograr ofrecer al público una representación de *Niebelungen* digna de la obra y de su autor.

En cambio Munich tiene la satisfacción de haber representado de una manera perfecta y siempre con

lujo, todas las óperas de Wagner, excepto *Parsifal*, que tarde ó temprano vendrá á formar parte del repertorio de nuestros teatros.

Aunque la música de este maestro—llamada con alguna razón la «música del porvenir»,—(*Zukunftsmusik*) no ha tomado aun carta de naturaleza en España, no dudo que será de algún interés para los lectores de LA ESPAÑA ARTÍSTICA y para los amantes del arte lírico en general, la noticia de una obra hasta ahora desconocida en el catálogo de las grandes concepciones de Wagner.

Anterior á *Rienzi* no conocíamos ninguna, aunque varios biógrafos ya han dicho que Wagner empezó á escribir antes de los veinte años.

Y esto es cierto.

Antes que *Rienzi* escribió *Las Hadas* y *La defensa de amor*.

Respecto á la primera, cuyo libreto escribió él mismo, dice en sus *Memorias*:

«Yo pasé todo el año 1833 en la casa de mi hermano que vivía en Würzburg; durante estos doce meses compuse la música de una ópera romántica, de la cual también escribí el libreto. Beethoven y Weber fueron mis inspiradores y maestros. Terminada la obra, se la presentó al director del teatro de Leipzig; fué admitida, pero la representación no llegaba nunca.»

Algunos años después, Wagner empezó á recorrer el camino que andando el tiempo había de conducirle á ser el creador de una escuela que muchos trataron de revolucionaria.

Wagner llegó á crear los *Niebelungen*, y su *Parsifal* grandioso; y puede comprenderse que después de haber llegado á esta altura, no tenía gran interés en que el mundo conociera una obra de su juventud, que, como *Las Hadas*, no tenía la tendencia modernista que él sentía y que inspiró sus obras posteriores.

El maestro envió la obra á su protector el rey Luis I de Baviera cuyo fin, tan funesto como romántico todos conocemos.

Con la muerte del rey, la obra durmió largo tiempo el sueño del olvido en el archivo, hasta que fué encontrada por casualidad.

En un principio se quiso dar á conocer enseguida del público alemán; pero los amigos y partidarios de Wagner no querían que la posteridad conociese una obra que manifestaba diversas tendencias de las que hasta entonces había seguido el Apóstol de la moderna escuela.

Porque ya he dicho antes que en *Las Hadas*, Wagner eligió por modelo á Weber.

La obra se ha dado ahora á conocer sin duda porque creyeron, como yo creo, que una vez muerto Wagner, ningún peligro había en representar su primera producción, y mucho más cuando ella no aminora en nada la gloria del ilustre maestro.

El libreto es bien sencillo y carece de situaciones de interés.

El príncipe Arindal se ha enamorado perdidamente de una hada inmortal. Para ser amado por ella es preciso que el encantamiento se deshaga.

El príncipe está dispuesto á hacer todo género de sacrificios; y á la vuelta de una porción de heroicidades, se dirige al imperio de las hadas, combate con los monstruos infernales y alcanza, por último, la mano de su adorada.

Hé aquí todo.

La música, en cambio, es toda ella magnífica. Tiene números de primer orden y páginas notables de instrumentación.

En su estreno los aplausos no se interrumpían; fué un éxito verdaderamente grande y espontáneo.

Los más distinguidos críticos aplaudieron sin reserva.

El Director del teatro de Praga, ha adquirido el derecho de representación, y según mis noticias el editor Sonzogno, de Milán, ultimó un contrato para obtener la propiedad exclusiva.

Una gran parte del éxito, se debe sin duda al lujo con que ha sido presentada en decorado y trajes, y al esmero puesto en el desempeño.

Las decoraciones son grandiosas; creímos presenciar un cuento en acción de *Las mil y una noches*.

La representación de *Las Hadas* honra mucho á nuestro teatro, á la empresa y á los artistas de la Compañía.

Permitan Vdes. que les felicite sinceramente por el éxito, tan grande como merecido, que obtuvieron los artistas españoles en nuestra exposición de Bellas Artes.

El palacio donde esta exposición se celebra encierra más de 3.300 cuadros con firmas de acreditados pintores de todas las naciones.

Los críticos más expertos están de acuerdo en que las salas de España no merecen otra cosa que palabras de elogio. Sus cuadros han causado la admiración de todos.

Como esta carta va siendo demasiado larga, citaré tan solo las que más han llamado la atención.

El saco de Roma, (de Américo), *La visión del Coloso*, (de Benliure), *La conversión del duque de Gandia*, (de M. Carbonero), *En alta mar*, (de Abril y Blasco), *La invasión de los bárbaros*, (de Checa), *Un paisaje de Normandía*, (de Morera), *Una victoria más*, (de Martínez del Rincón) y otros muchos magníficos lienzos de Villodas, Lengó y Fernando Francés.

Felicito á España por sus célebres artistas y los saludo como su admirador más ferviente.

HARRY MOLTÁN.
Munich, 12 de Julio de 1888.

Bordeaux.—Pocos detalles podemos añadir á los publicados en el número anterior acerca del incendio que redujo á cenizas el teatro Louit.

El edificio estaba asegurado por 360.000 francos. Sigue ignorándose la causa del siniestro.

Lisboa.—En el teatro de Trinidad hacen *Coracao e mao*, *Os tres ratas*, *A cigarra*, *O sahifre*, *La gran via*, *Cowor d-donxa*, *Infanticida*, *Homen da Bomba*.

—El de la Avenida ejecuta *O velho rico de Celorino* vaudeville de Gorvasio Lobato y Acacio Antunes, *A cigarra* y *Miguel Strogof*.

—Representan *O imperador Atchim Fa XVIII* en el teatro do Rato.

—La Compañía de Cereceda hace en el Colyseu Cádiz. *La gran via*, *Efectos de la gran via*, *La estudiantina* y *Una broma en Carnaval*.

maestro Tasca. Los números más notables y que se aplaudieron con mayor entusiasmo fueron la introducción, un aria de bajo, una lindísima danza campestre, un duo de tiple y barítono, que cantaron admirablemente la Bouliciof y Colletti, una romanza de tiple y el final del acto segundo.

El tercer acto es el más flojo. En el cuarto se aplaudió mucho la sinfonía y la romanza de tenor.

Los artistas estuvieron muy bien. Á más de los citados se distinguieron el tenor De Marchi y el bajo Serbolini.

Nápoles.—Aun no se tiene noticia de la Compañía que ha de actuar en el San Carlos; pero la empresa debe presentar la lista de un momento á otro al Municipio.

Salzburg.—Se ha descubierto un volumen lleno de composiciones autógrafas de Hayden. Se encuentran treinta absolutamente desconocidas escritas por los años 1777 á 1779.

Bruxelles.—El teatro de la Bourse se abrirá del 15 al 20 del actual. La primer obra que pondrá en escena será *La fille de Madame Angot* para la cual han llevado las decoraciones y trajes del Eden, de París.

Oporto.—La Compañía de ópera cómica del teatro del Príncipe Real de que son empresarios Alves Resstte y Compañía, saldrá en breve para Braga y Vienna do Castello.

También tiene contrato firmado para actuar durante el mes de Setiembre en el Teatro-Circo Soravia do Carvalho, de Figueira da Fóz.

BIBLIOGRAFÍA

La Torre de Nesle, novela histórica del tiempo de la reina Margarita de Borgoña, por G. Le Faure y Pedro Delcourt; ilustraciones de José Roy, versión española por D. Ildefonso Bermejo.—Recomendamos á nuestros lectores esta popular novela, publicada por entregas ilustradas con magníficos grabados, digna del mayor interés, atendiendo tanto á su importancia histórica como á la parte literaria, por ser muy conocidos sus autores en la república de las letras; la traducción, encomendada al eminente literato español D. Ildefonso Bermejo, es una garantía para el público; en cuanto á la parte material, no deja nada que desear.

Precio de cada entrega, franco de portes en toda España, 0,10 céntimos de peseta.

Precio de cada cuaderno de diez entregas, franco de portes en toda España, 1 peseta.

Se halla de venta en la librería editorial de Don C. Bailly-Bailliere, plaza de Santa Ana, núm. 10; Madrid, y en todas las librerías y centros de suscripción de España y Ultramar.

Se ha publicado el segundo cuaderno del poeta festivo *La Gran Exposición*, que, según anunciamos en números anteriores, es debido á la pluma del conocido escritor barcelonés Sr. Molas y Casas.

Este segundo cuaderno en nada desmerece del primero; tiene buenos chistes y su lectura es amena y entretenida.

Se han publicado y puesto á la venta la comedia en un acto titulada *Heridos y contusos*, original de los Sres. Larra y Gullón, y las zarzuelas *Aquellos* de los Sres. Zapino y Gomez; *Esta casa es muy de ustedes*, de Liern y Rubio; *Certámen nacional*, de Perrin y Palacios y Nieto; y *La verdad desnuda*, de los señores Arniches, Cantó y maestro Brull.

VARIEDADES.

SOLUCION A LA CHARADA ANTERIOR.
Pi-la-da.

CHARADAS.

I

Al tomar cuarta y segunda, una prima y cuarta hallé que me dió la tres segunda y sin comer me quedé. Por que sepas más detalles, para mayor claridad, te diré que en Barcelona mi todo debes buscar.

II

Con mi amante dos y tres cuando con otra le creó; —¡Dos primera!— me contesta; ¡solo tu todo deseo!

III

—Adios, primera primera; he visto á tu dos segunda, y me ha dicho que una dos es tu esperanza futura.

SOLUCION AL ACERTIJO DEL NÚMERO ANTERIOR.

El rosario.

ACERTIJO.

No lo hubo nunca en el cielo, en la tierra se encontró. Dios,—con ser Dios,—no lo tuvo, y un hombre á Dios se lo dió.

LAS SOLUCIONES EN EL PRÓXIMO NÚMERO.

MADRID.—1888.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—ATOCHA, 100, PRAL.

